

32002R1795

2002.10.10.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 272/15

A BIZOTTSÁG 1795/2002/EK RENDELETE**(2002. október 9.)****a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló 1623/2000/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2528/2001/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 33. cikkére,

mivel:

- (1) A legutóbb az 1315/2002/EK rendelettel ⁽³⁾ módosított, a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ III. címének II. fejezete az élelmezési célú alkohol borleparlással történő előállítására vonatkozóan támogatási rendszert ír elő. A rendszer első alkalommal a 2000/2001-es borászati évben került bevezetésre. Az alkalmazás első két évének tapasztalatai alapján kiigazításokra van szükség.
- (2) A leparlásra rendelkezésre álló időszakot újra meg kell határozni úgy, hogy az minden termelő tagállamban jobban összhangba kerüljön a bortermeléssel. Ugyanabból az okból a jelenleg hatályos két hetes időszak helyett folyamatos időszakot kell megállapítani a leparlási szerződések megkötésére, illetve jóváhagyására.
- (3) A korábbi borászati évek tapasztalata azt mutatta, hogy a termelők a leparlást egyre inkább alvállalkozásba adják; ez az alkoholpiac megzavarásának veszélyével járhat, mivel a bor minimális felvásárlási ára nem ellenőrizhető. Ezért ezt a lehetőséget az 1623/2000/EK rendelet 65. cikkének módosításával meg kell szüntetni.
- (4) Egyes közösségi régiók különleges termelési és piaci struktúrákkal rendelkeznek, beleértve azokat a leparlóüzemi struktúrákat, amelyeket az európai törvényhozók már a borkészítés melléktermékeire vonatkozó kötelező érvényű leparlási rendszer bevezetésekor meghatároztak. Itt azokról az A. szőlőtermő övezetben, a B. szőlőtermő övezet német részén vagy Ausztria szőlőtermő területein működő termelőkről van szó, akik az említett strukturális okokból mentességet kaptak a kötelező leparlás alól. E régiók egyikében a krízisleparlásra vonatkozó szabályokat a leparlóüzemek kis száma és földrajzilag szétszórt elhelyezkedése miatti magas szállítási költségeket figyelembe véve módosítani kellett. A leparlás alvállalkozásba adásának lehetősége nélkül e régiókban a termelők gyakorlatilag nem tudnának borleparlással élelmezési cé-

lú alkoholt előállítani. Annak érdekében, hogy ezek a termelők élhessenek ezzel a közösségi intézkedéssel, rendelkezni kell arról, hogy a leparlást továbbra is alvállalkozásba adhassák.

- (5) Szükséges továbbá ismételtlen meghatározni az ilyen leparlásból nyert alkohol tárolásának időtartamát és feltételeit, ideértve a támogatás mértékegységének meghatározását, az alkoholágazat gazdasági feltételeinek fokozott figyelembevétele érdekében.
- (6) A tapasztalatok azt mutatták, hogy bizonyos hiányosságok vannak az 1623/2000/EK rendelet megfogalmazásában, különösen a biztosíték egy szerződés nem teljes körű teljesítése esetén történő feloldását, a támogatási kérelmek határidejét és a tárolt leparlási termékek mennyiségére vonatkozó túréhatár bevezetését illetően. A hiányosságok orvoslása érdekében új rendelkezéseket kell e rendeletbe beépíteni.
- (7) E rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1623/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A III. cím II. fejezete helyébe a következő szöveg lép:

„II. FEJEZET

ÖNKÉNTES LEPARLÁSOK**63. cikk****Cél**

E fejezet részletes szabályokat állapít meg az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkében említett élelmezési célú alkohol előállítása céljából történő borleparlással kapcsolatos rendelkezések alkalmazására vonatkozóan.

63a. cikk**Leparlás megnyitása**

- (1) Az asztali borok és asztali borok készítésére alkalmas borok az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkében említett leparlására minden borászati év október 1-jétől december 15-ig, a 2002/2003-as borászati évben október 1-jétől december 30-ig tartó időszak áll rendelkezésre.

⁽¹⁾ HL L 345., 2001.12.29., 10. o.⁽²⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o.⁽³⁾ HL L 192., 2002.7.20., 24. o.⁽⁴⁾ HL L 194., 2000.7.31., 45. o.

(2) Az asztali bor és asztali bor készítésére alkalmas bor térfogatát, amelyre az egyes termelők szerződhetnek, az elmúlt három borászati év valamelyikében bejelentett bortermelésük alapján meghatározott százalékban kell korlátozni, beleértve a folyó borászati évet, ha a termelési jelentést már leadták. Egy adott évben a termelő nem változtathatja meg az ilyen százalék számításához referenciaként választott termelési évet. A 2002/2003-as borászati év tekintetében a százalékos érték 25 %.

A termelt asztali bor és asztali bor készítésére alkalmas bor mennyisége kizárólag az a bormennyiség, amely az 1282/2001/EK bizottsági rendelet C. táblázatában említett termelési nyilatkozat »Asztali borok« oszlopában borként szerepel (*).

(3) Minden termelő, aki a folyó borászati évben asztali bort vagy asztali bor készítésére alkalmas bort termelt, egy vagy több szerződést köthet illetve egy vagy több, e rendelet 65. cikkében említett nyilatkozatot tehet. A szerződéshez illetve nyilatkozathoz mellékelni kell a hektoliterenként 5 euró összegű biztosíték letétbe helyezéséről szóló igazolást. Ezeket a szerződéseket illetve nyilatkozatokat nem lehet átruházni.

(4) A tagállamok legkésőbb a folyó év január 10-ig értesítik a Bizottságot az első bekezdésben említett időszak során lejárásra vonatkozó szerződésekből, illetve a 65. cikk (1) bekezdése alapján benyújtott nyilatkozatokban foglalt összmenyiségről. A 2002/2003-as borászati év tekintetében a fenti dátum január 15.

(5) Ha a szerződésekből illetve a nyilatkozatokban foglalt, és a Bizottsággal a (4) bekezdésben említett határidő letelte előtt közölt mennyiségek meghaladják vagy meghaladhatják a rendelkezésre álló költségvetési forrásoknak megfelelő mennyiségeket vagy jelentősen meghaladják a szeszital-ágazat felvevőképességét, akkor a Bizottság közös százalékos értéket állapít meg az adott szerződések vagy nyilatkozatok által érintett mennyiségek elfogadására. Ebben az esetben a (3) bekezdésben említett biztosítékot fel kell szabadítani azokra a mennyiségekre vonatkozóan, amelyekre szerződést kötöttek, de amelyeket nem hagytak jóvá.

(6) A tagállamok az ilyen szerződéseket, illetve nyilatkozatokat január 25. és február 15. között hagyják jóvá:

- a teljes mennyiség tekintetében, ha a Bizottság nem határozta meg az (5) bekezdésben említett csökkentett százalékos értéket,
- a csökkentett százalékos érték alkalmazásából eredő mennyiség tekintetében, ha ilyen százalékos érték meghatározásra került.

A 2002/2003-as borászati év tekintetében a fenti határidő február 1. és február 20.

A tagállamok legkésőbb a folyó borászati év március 20-ig értesítik a Bizottságot a jóváhagyott szerződések szerinti összmenyiségről.

Nem lehet jóváhagyni a tagállamok illetékes hatóságaihoz benyújtott, de a Bizottsággal a (4) bekezdés szerint nem közölt szerződéseket illetve nyilatkozatokat.

(7) Az (5) bekezdéstől eltérően a tagállamok január 25-ét megelőzően jóváhagyhatnak szerződéseket, illetve nyilatkozatokat, a szerződésekből, illetve nyilatkozatokban megadott mennyiség 30 %-át meg nem haladó mennyiség tekintetében. A 2002/2003-as borászati év tekintetében ez a százalékos érték 35 %.

(8) A szerződés szerinti szállítandó bormennyiséget legkésőbb a borászati év július 15-ig el kell szállítani a lepárlóüzembe.

(9) A (3) bekezdésben említett biztosítékot a leadott mennyiségekkel arányban kell felszabadítani, amint a termelő igazolja a lepárlóüzemhez történt beszállítást. Ha egy szerződést a megállapított mennyiség legalább 95 %-a tekintetében teljesítették, akkor a biztosítékot teljes egészében fel kell szabadítani.

(10) A lepárlóüzem részére szállított bor lepárlását legkésőbb a következő borászati év szeptember 30-ig el kell végezni.

(*) HL L 176., 2001.6.29., 14. o.

64. cikk

A támogatás összege és az alkalmazandó szabályok

(1) A lepárlóknak, vagy az e rendelet 65. cikkének (3) bekezdésében említett esetekben a termelőknek az e fejezet alapján lejáró borért fizetendő, az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkének (4) bekezdésében említett elsődleges támogatást a lepárlással előállított termék alkohol-térfogatszázalékára és hektoliterére vetítve a következőképpen kell megállapítani:

- nyersalkoholra, borpárlatra és borból lepárolt szeszesitalokra 1,751 euró/térfogatszázalék/hl,
- semleges alkoholra 1,884 euró/térfogatszázalék/hl.

A támogatási kérelmeket legkésőbb a következő borászati év november 30-ig kell benyújtani az illetékes hatóságokhoz.

Az illetékes hatóság e rendelet 65. cikkének (8) bekezdésében említett igazolás benyújtásának napjától számított három hónapon belül kifizeti a támogatást.

(2) Az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett lepárlásból származó alkohol tárolására vonatkozó másodlagos támogatás 0,00042 euró/térfogatszázalék a lepárlással naponta előállított termék hektoliterére vetítve.

A tárolásra vonatkozó kérelmeket legkésőbb egy hónappal a tárolás megkezdésének napját megelőzően kell benyújtani az illetékes hatóságoknak. Kérelmeket csak a már lepárolt alkohol tekintetében lehet benyújtani. A kérelemnek tartalmaznia kell legalább a tárolásra szánt termék mennyiségét és jellemzőit, valamint a tárolás kezdetének és befejezésének várható napját.

Ha az illetékes hatóság a fenti egyhónapos határidőn belül nem emel kifogást, akkor a tárolás megkezdésének tervezett napját kell a tényleges kezdőnapnak tekinteni.

A másodlagos támogatást kizárólag a lepárlók kapják és csak:

- legalább 100 hl lepárlásból nyert termék tekintetében legalább 100 hl-es kapacitású tárolóedényben, és
- legalább hat hónapra, de legfeljebb 12 hónapra. A hetedik hónaptól azok a lepárlók, akik nem igényelték e rendelet 66. cikkében említett előleget, lejárat előtt megszüntethetik a szerződést, ha az illetékes hatósághoz címzett nyilatkozatban közlik a határidőt, legalább egy hónappal a választott napot megelőzően.

Az az alkoholmennyiség, amelynek tekintetében a lepárló raktározási szerződést köthet egy adott borászati évben, nem haladhatja meg ugyanabban a borászati évben vagy az azt megelőző két év egyike során a lepárló által e fejezet alapján végzett lepárlás keretében előállított termékmennyiséget.

Raktározási szerződéseket csak olyan lepárlási termékek tekintetében lehet kötni, amelyeket a lepárló saját maga állított elő a fenti bekezdésben említett borászati években vagy, adott esetben az előző borászati években.

Az alkoholtartalom vonatkozásában számított havi 0,2 %-os eltérés megengedett a lepárlásból nyert raktározott termékmennyiség tekintetében. Ha ennek a százalékos értéknek túllépésére nem kerül sor, akkor a támogatás kifizethető marad; ha túllépik, akkor a támogatást nem lehet kifizetni.

A támogatási kérelmeket legkésőbb a raktározási időszak végétől számított hat hónapon belül kell az illetékes hatósághoz benyújtani. Ennek részletes szabályait a tagállamok határozzák meg.

Az illetékes hatóság legkésőbb a támogatási kérelem benyújtásának napját követő három hónapon belül kifizeti a másodlagos támogatást.

(3) Az e cikk alapján támogatásra jogosult lepárlási termékeket a hatóságok később nem vásárolhatják meg. Amennyiben a lepárlók mégis el kívánják adni a hatóságok részére az általuk előállított alkoholt, akkor előbb vissza kell fizetniük a kapott támogatást.

Az első albekezdés nem vonatkozik a hatóságok által olyan programok keretében értékesített alkoholmennyiségekre, amelyek nem akadályozzák a hagyományos felhasználást, például az agrár-környezetvédelmi programok keretében a tüzelőanyag-ágazat részére értékesített alkoholra.”

2. A 65. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (3) bekezdésben az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) E cikk (1) bekezdésében említett termelők, akik maguk is rendelkeznek lepárló berendezéssel és e fejezet hatálya alá tartozó lepárlást kívánnak végezni, lepárlásra vonatkozó szállítási nyilatkozatot, a továbbiakban »nyilatkozatot«, nyújtanak be jóváhagyásra az illetékes hatósághoz.

Az A. szőlőtermő övezetben, a B. szőlőtermő övezet német részén vagy Ausztria szőlőtermő területein a termelők az 1493/1999/EK rendelet 27. cikkének (7) bekezdésében említetteknek megfelelően elvégezethetik az e fejezetben említett lepárlást egy alvállalkozóként működő, jóváhagyott lepárló telephelyén. Ebből a célból egy meghatározásra kerülő határidő lejárat előtt lepárlásra vonatkozó szállítási nyilatkozatot, a továbbiakban »nyilatkozatot«, nyújtanak be jóváhagyásra az illetékes hatósághoz.”

- b) A (7) bekezdés a következő szöveggel egészül ki:

„A tagállamok rövidebb határidőket vagy konkrét dátumokat köthetnek ki az igazolás illetékes hatóságok részére történő bemutatása tekintetében.”

- c) A (8) bekezdésben az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A lepárlók a tagállam által meghatározott határidőn belül továbbítják az illetékes hatóságnak:

- a) a lepárlók részére bort szállító minden egyes termelő minden egyes szállítmánya tekintetében a bor mennyiségére, színére és tényleges alkohotérfogat-százalékára vonatkozó adatokat, valamint a bornak a lepárló telephelyére történő szállításához használt, az 1493/1999/EK rendelet 70. cikkében előírt kísérő-okmány számát;

- b) az igazolást arról, hogy a szerződésben vagy a nyilatkozatban szereplő bor teljes mennyiségét lepárolták a megadott időn belül;

- c) az igazolást arról, hogy a megadott időn belül kifizették a termelőnek a (6) bekezdésben említett felvásárlási árat.”

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. október 9-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
